



**Организация Объединенных Наций**

**Верховный комиссар Организации  
Объединенных Наций по делам беженцев**

**Доклад Исполнительного  
комитета Программы  
Верховного комиссара  
Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

**Шестьдесят восьмая сессия  
(2–6 октября 2017 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Семьдесят вторая сессия  
Дополнение № 12А**





**Верховный комиссар Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

**Доклад Исполнительного комитета  
Программы Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев**

**Шестьдесят восьмая сессия  
(2–6 октября 2017 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2017

*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[13 октября 2017 года]

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–10	2
A. Открытие сессии .....	1	2
B. Представительство .....	2–8	2
C. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы .....	9	3
D. Выборы должностных лиц шестьдесят девятой сессии .....	10	4
II. Работа шестьдесят восьмой сессии .....	11–12	4
III. Заключение и решения Исполнительного комитета .....	13–18	5
A. Заключение Исполнительного комитета по вопросу о машиносчитываемых проездных документах для беженцев и лиц без гражданства .....	13	5
B. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам .....	14	7
C. Решение по программе работы Постоянного комитета в 2018 году ...	15	8
D. Решение об участии наблюдателей в работе совещаний Постоянного комитета в 2017–2018 годах .....	16	9
E. Решение по предварительной повестке дня шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета .....	17	9
F. Решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполнительного комитета .....	18	10
Приложение		
Резюме общих прений, подготовленное Председателем .....		11

## **I. Введение**

### **A. Открытие сессии**

1. Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара провел свою шестьдесят восьмую пленарную сессию во Дворце Наций в Женеве 2–6 октября 2017 года. Сессию открыла Председатель Ее Превосходительство посол Розмари Мак-Карни (Канада).

### **B. Представительство**

2. На сессии были представлены следующие члены Комитета:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Йемен, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Ливан, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Святейший Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония.

3. Были также представлены другие государства – члены Организации Объединенных Наций, выступающие в качестве наблюдателей, а именно:

Албания, Ангола, Андорра, Багамские Острова, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Зимбабве, Ирак, Исландия, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кувейт, Кыргызстан, Либерия, Ливия, Мавритания, Малави, Мали, Мальта, Монако, Мьянма, Непал, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Украина, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эритрея, Южный Судан и Ямайка.

4. Было представлено государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций, но выступающее в качестве наблюдателя, а именно:

Государство Палестина.

5. Европейский союз был представлен в качестве наблюдателя.

6. Были представлены также следующие межправительственные организации и другие структуры:

Африканский союз, Лига арабских государств, Международная организация по праву развития, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, Международный комитет Красного Креста, Межправительственный орган по вопросам развития, Организация исламского сотрудничества, Совет Европы, Совет сотрудничества арабских государств Залива, Содружество независимых государств, Суверенный Мальтийский Орден, Экономическое сообщество западноафриканских государств.

7. Систему Организации Объединенных Наций представляли:

Всемирная метеорологическая организация; Всемирная организация здравоохранения; Всемирная продовольственная программа; Группа Всемирного банка; Детский фонд Организации Объединенных Наций; Международная организация по миграции; Международная организация труда; Международный союз электросвязи; Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу; Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве; Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам; Программа развития Организации Объединенных Наций; Продовольственная и сельскохозяйственная организация; Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Управление по координации гуманитарных вопросов; Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций.

8. На сессии присутствовали около 53 неправительственных организаций и других партнеров. Международная торговая палата также присутствовала в качестве приглашенного участника.

### **С. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**

9. Исполнительный комитет консенсусом утвердил следующую повестку дня (A/AC.96/LXVIII/1):

1. Открытие сессии, утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Выступление Верховного комиссара.
3. Специальный сегмент по комплексу мер в отношении беженцев.
4. Общие прения.
5. Рассмотрение докладов о работе Постоянного комитета:
  - а) международная защита;
  - б) бюджеты по программам, вопросы управления, финансового контроля и административного надзора.
6. Рассмотрение докладов, касающихся программы и административного надзора и оценки.

7. Рассмотрение и утверждение бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.
8. Обзор итогов ежегодных консультаций с неправительственными организациями.
9. Другие выступления.
10. Сопещения Постоянного комитета в 2018 году.
11. Рассмотрение предварительной повестки дня шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета.
12. Выборы должностных лиц.
13. Прочие вопросы.
14. Утверждение доклада о работе шестьдесят восьмой сессии Исполнительного комитета.
15. Закрытие сессии.

#### **D. Выборы должностных лиц шестьдесят девятой сессии**

10. В соответствии с правилом 10 своих правил процедуры Комитет избрал путем аккламации следующих должностных лиц для работы в Комитете со дня, следующего непосредственно за днем их избрания, до окончания последнего дня следующей ежегодной пленарной сессии:

Председатель:	Ее Превосходительство посол г-жа Сурайя ДАЛИЛЬ (Афганистан)
первый заместитель Председателя:	Его Превосходительство посол г-н Бужема ДЕЛМИ (Алжир)
второй заместитель Председателя:	Его Превосходительство посол г-н Герт МЁЙЛЛЕ (Бельгия)
Докладчик:	г-н Хуан Карлос МОРЕНО ГУТЬЕРРЕС (Колумбия)

#### **II. Работа шестьдесят восьмой сессии**

11. Резюме общих прений, подготовленное Председателем, содержится в приложении.
12. Заявления Верховного комиссара, сделанные в ходе сессии, и краткие отчеты о каждом заседании будут размещены на веб-сайте УВКБ по адресу <http://www.unhcr.org/excom>.



### III. Заключение и решения Исполнительного комитета

#### A. Заключение Исполнительного комитета по вопросу о машиносчитываемых проездных документах для беженцев и лиц без гражданства

13. Исполнительный комитет,

*ссылаясь* на Конвенцию о статусе беженцев 1951 года (Конвенция 1951 года) и Конвенцию о статусе апатридов 1954 года (Конвенция 1954 года), в частности на их статью 28 и на комментарии и приложения к ним,

*подчеркивая*, что защита беженцев является главным образом обязанностью всех государств, и *особо подчеркивая* в этой связи важность активной международной солидарности и совместного несения бремени и ответственности,

*ссылаясь далее* на предыдущие заключения Исполнительного комитета по вопросу о проездных документах, в частности заключение № 13 (XXIX) 1978, заключение № 18 (XXXI) 1980, пункт i), и заключение № 49 (XXXVIII) 1987, а также заключение № 112 (LXVII) 2016 по вопросу о международном сотрудничестве с точки зрения защиты и поиска решений,

*с признательностью отмечая* вклад принимающих государств в прием большого числа беженцев и предоставление им международной защиты, в том числе в затяжных ситуациях и при ограниченных ресурсах,

*признавая* важность проездных документов для беженцев и апатридов с точки зрения облегчения их передвижения и важность предоставления виз владельцам этих проездных документов, когда это необходимо для реализации долговременных решений в интересах беженцев, дополнительных путей защиты и поиска решений и другого передвижения беженцев и апатридов, для того чтобы снизить риск незаконного перемещения, которое может подвергнуть беженцев и апатридов опасности эксплуатации, жестокого обращения, насилия и торговли людьми,

*отмечая*, что международные стандарты и спецификации на проездные документы претерпели значительные изменения с тех пор, как были разработаны Конвенции 1951 и 1954 годов, и что эффективное осуществление права, изложенного в статье 28 этих конвенций, может быть наилучшим образом достигнуто, если беженцы и апатриды будут иметь доступ к проездным документам в соответствии с международными стандартами, принятыми Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) в приложении 9 (Упрощение формальностей) к Конвенции о международной гражданской авиации 1944 года (Чикагская конвенция),

*принимая к сведению* принятую Советом ИКАО в июне 2015 года поправку 25 к приложению 9 к Чикагской конвенции 1944 года, согласно которой проездные документы для беженцев и апатридов (проездные документы, предусмотренные Конвенцией) должны быть машиносчитываемыми в соответствии со спецификациями, установленными в Дос 9303,

*выражая удовлетворение* в связи с пересмотренным Руководством по выдаче предусмотренных Конвенцией машиносчитываемых проездных документов для беженцев и апатридов, изданным совместно УВКБ и ИКАО в феврале 2017 года и содержащим руководящие указания по осуществлению стандарта ИКАО 3.12,

*отмечая* практику некоторых государств, касающуюся выдачи предусмотренных Конвенцией электронных машиносчитываемых проездных документов со средствами биометрической идентификации,

*отмечая также* преимущества, связанные с увеличением элементов защиты, обеспечиваемых машиносчитываемыми проездными документами, а также важность защищенных проездных документов для содействия эффективной идентификации пассажиров, уменьшения риска подделки, изменения или подлога документов и облегчения глобального и взаимного признания проездных документов,

*подчеркивая* важность гарантий защиты персональных данных, подобных тем, которые упомянуты в Политике УВКБ в области защиты персональных данных подмандатных лиц,

1. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все государства и другие соответствующие заинтересованные стороны активизировали свои усилия в целях создания, расширения или облегчения доступа к надлежащим долговременным решениям и дополнительным путям для беженцев и апатридов, в частности в целях оказания поддержки общинам и странам, принимающим у себя большое число беженцев;

2. *подчеркивает* необходимость того, чтобы страны происхождения содействовали созданию условий, способствующих добровольной репатриации и возвращению, в том числе путем устранения коренных причин и предоставления необходимых проездных документов;

3. *приветствует* усилия государств, которые уже перешли на машиносчитываемые проездные документы, предусмотренные Конвенцией, в соответствии со стандартом 3.12 и документом Дос 9303 ИКАО, и *призывает* государства – участники Конвенций 1951 и 1954 годов рассмотреть вопрос о принятии всех необходимых законодательных, административных и технических мер, принимая во внимание их нормативно-правовую базу и национальные возможности, с целью введения машиносчитываемых проездных документов для беженцев и апатридов, законно пребывающих на их территории;

4. *принимает к сведению* положительную практику государств – участников Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года и/или Конвенции 1954 года, касающуюся выдачи беженцам и апатридам машиносчитываемых проездных документов и позволяющую им получить доступ к этим проездным документам, в частности упрощение и облегчение процедур и других административных требований, а также систем изготовления машиносчитываемых проездных документов, и *предлагает* государствам-участникам обмениваться информацией о своей положительной практике с заинтересованными государствами-участниками;

5. *принимает к сведению* положительную и добровольную практику государств, не являющихся участниками Конвенции 1951 года и/или Протокола 1967 года и/или Конвенции 1954 года, в области выдачи машиносчитываемых проездных документов беженцам и апатридам и *предлагает* им поделиться информацией о такой практике, с тем чтобы вдохновить другие государства, не являющиеся участниками этих конвенций, на предоставление беженцам и апатридам доступа к соответствующим проездным документам в соответствии с их нормативно-правовой базой и национальными возможностями, в том числе в поиске долговременных решений и дополнительных путей;

6. *признает* важность ранней и эффективной регистрации и документального оформления беженцев в соответствии с нормативно-правовой базой и с учетом специфики каждой ситуации;

7. *заявляет* о своей приверженности дальнейшему укреплению международной солидарности и справедливому распределению ответственности и бремени с целью ослабления нагрузки на принимающие государства, в том числе путем содействия переходу к машиночитываемым проездным документам и непрерывной их выдачи беженцам и апатридам посредством мобилизации финансовых ресурсов и оказания поддержки в наращивании потенциала и технической помощи, в зависимости от обстоятельств, в сотрудничестве с ИКАО и УВКБ.

## **В. Общее решение по административным, финансовым и программным вопросам**

14. Исполнительный комитет,

1. *напоминает*, что на своей шестьдесят седьмой сессии Исполнительный комитет утвердил программы и бюджеты региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры в рамках (пересмотренного) бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, содержащегося в документе [A/АС.96/1158](#), в размере 7 309 704 332 долл. США на 2017 год; *отмечает* сокращение годового бюджета по программам для региона Ближнего Востока и Северной Африки в размере 178 913 103 долл. США; *отмечает*, что дополнительные потребности по дополнительным бюджетам в 2017 году составляют 632 466 025 долл. США по состоянию на 30 июня 2017 года; *утверждает* общие испрашиваемые ассигнования на 2017 год в размере 7 763 257 254 долл. США; а также *уполномочивает* Верховного комиссара в пределах этих общих ассигнований производить корректировку бюджетов региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры;

2. *подтверждает*, что деятельность, предусмотренная в двухгодичном бюджете по программам на 2018–2019 годы, содержащемся в документе [A/АС.96/1169](#), соответствует Уставу Управления Верховного комиссара ([A/RES/428 \(V\)](#)); другим функциям Верховного комиссара, признаваемым, поддерживаемым или испрашиваемым Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности или Генеральным секретарем; а также соответствующим положениям финансовых правил фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев ([A/АС.96/503/Rev.10](#));

3. *утверждает* программы и бюджеты региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры в рамках предлагаемого бюджета на двухгодичный период 2018–2019 годов, содержащегося в документе [A/АС.96/1169](#), в размере 7 508 414 121 долл. США и 7 352 322 813 долл. США соответственно на 2018 и 2019 годы, включая отчисления из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в счет покрытия расходов штаб-квартиры, резервы и программу младших сотрудников категории специалистов; и *уполномочивает* Верховного комиссара в пределах этих общих ассигнований производить корректировку бюджетов региональных программ, глобальных программ и штаб-квартиры;

4. *принимает к сведению* финансовые отчеты за 2016 год, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о финансовом докладе и проверенных финансовых отчетах фондов добровольных взносов, находящихся

в ведении Управления Верховного комиссара по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2016 года (A/72/5/Add.6), и доклад Верховного комиссара о ключевых вопросах и мерах, принимаемых по рекомендациям доклада Комиссии ревизоров (A/AC.96/1168/Add.1); и *просит* регулярно информировать его о мерах, принятых в сфере рекомендаций и замечаний, изложенных в этих документах;

5. *просит* Верховного комиссара в рамках имеющихся ресурсов гибко и эффективно реагировать на потребности, предусмотренные в бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, призывает его Управление как можно более эффективно и результативно использовать предоставленные средства, не уменьшая при этом защиту жизни подмандатных лиц и оказание им помощи, вызывающим озабоченность, и уполномочивает его в случае возникновения новых чрезвычайных потребностей, которые невозможно будет в полной мере удовлетворить за счет средств оперативного резерва, формировать дополнительные бюджеты и обращаться со специальными призывами в контексте всех основных компонентов деятельности, представляя информацию о соответствующих корректировках на рассмотрение очередного совещания Постоянного комитета;

6. *отмечает с признательностью*, что развивающиеся и наименее развитые страны, принимающие беженцев, продолжают нести связанное с этим бремя; и *настоятельно призывает* государства-члены признавать важный вклад этих стран в защиту беженцев и принимать участие в усилиях, направленных на поощрение долговременных решений и более справедливого распределения бремени и ответственности; и

7. *настоятельно призывает* государства-члены ввиду масштабных задач, решением которых должно заниматься Управление Верховного комиссара, и параллельно с давней значительной поддержкой, предоставляемой странами, принимающими беженцев, великодушно и в духе солидарности откликнуться на его призыв о выделении ресурсов для полного покрытия бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, а также обеспечить, чтобы ресурсы выделялись Управлению своевременным и предсказуемым образом при минимальной доле строго целевых взносов.

## **C. Решение по программе работы Постоянного комитета в 2018 году**

15. Исполнительный комитет,

*рассмотрев* вопросы, представленные ему на шестьдесят восьмой сессии, и принимая к сведению решения, принятые на этой сессии,

1. *постановляет* созвать в 2018 году три официальных совещания Постоянного комитета, которые будут проведены в марте, июне и сентябре;

2. *подтверждает* свое решение о рамках программы работы Постоянного комитета (A/AC.96/1003, пункт 25, подпункт 2 с)); *уполномочивает* Постоянный комитет при необходимости включать в эти рамки новые пункты и исключать из них имеющиеся пункты в связи с его совещаниями в 2018 году; и *просит* государства-члены провести в декабре 2017 года совещание с целью составления подробного плана работы для его официального утверждения Постоянным комитетом на его первом совещании в 2018 году;

3. *призывает* своих членов продолжать прилагать усилия к тому, чтобы прения в Исполнительном комитете и его Постоянном комитете носили содержательный и интерактивный характер и чтобы их результатом были практические и четкие рекомендации Верховному комиссару согласно уставным функциям Комитета;

4. *призывает* Управление Верховного комиссара к обеспечению точности и аналитичности содержания его докладов и сообщений Комитету и к своевременному представлению документации; и

5. *просит далее* Постоянный комитет представить доклад о своей работе на шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета.

#### **D. Решение об участии наблюдателей в работе совещаний Постоянного комитета в 2017–2018 годах**

16. Исполнительный комитет,

1. *утверждает* заявки на участие в работе совещаний Постоянного комитета в период с октября 2017 года по октябрь 2018 года, поступившие от делегаций следующих государств-наблюдателей:

Анголы, Боснии и Герцеговины, Гондураса, Зимбабве, Ирака, Мьянмы, Непала и Сальвадора;

2. *уполномочивает* Постоянный комитет принимать решения по любым дополнительным заявкам делегаций государств-наблюдателей на участие в его совещаниях в вышеуказанный период;

3. *утверждает* следующий перечень межправительственных и международных организаций, которые будут приглашаться Верховным комиссаром для участия в качестве наблюдателей в работе соответствующих совещаний Постоянного комитета в период с октября 2017 года по октябрь 2018 года:

специализированные учреждения, департаменты, фонды и программы Организации Объединенных Наций; Африканский союз; Восточноафриканское сообщество; Европейский союз; Исполнительный комитет Содружества Независимых Государств; Лига арабских государств; Международная организация по праву развития; Международная организация франкоязычных стран; Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; Международный комитет Красного Креста; Международный центр по разработке политики в области миграции; Межправительственный орган по вопросам развития; Организация восточно-карибских государств; Организация исламского сотрудничества; Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе; Совет Европы; Сообщество по вопросам развития стран юга Африки; Суверенный Мальтийский Орден; Экономическое сообщество западноафриканских государств; и Экономическое сообщество центральноафриканских государств.

#### **E. Решение по предварительной повестке дня шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета**

17. Исполнительный комитет,

*ссылаясь* на свое решение по вопросу о методах работы, принятое на его пятьдесят пятой пленарной сессии (A/AC.96/1003, пункт 25),

*постановляет* утвердить в качестве предварительной повестки дня шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета стандартный вариант, содержащийся в подпункте f) пункта 1 вышеупомянутого решения.

**Г. Решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполнительного комитета**

18. Исполнительный комитет,

*ссылаясь* на правило 38 своих Правил процедуры ([A/AC.96/187/Rev.8](#)) и свое решение об участии межправительственных организаций в закрытых заседаниях Исполнительного комитета, принятое на его шестьдесят седьмой пленарной сессии,

*утверждает* заявку Европейского союза на участие в качестве наблюдателя в закрытых заседаниях Комитета, посвященных вопросам убежища и беженцев, в пределах его компетенции в ходе шестьдесят девятой сессии Исполнительного комитета.

## Приложение

### Резюме общих прений, подготовленное Председателем

*Председатель резюмировал общие прения на шестьдесят восьмой сессии Исполнительного комитета следующим образом:*

Хотелось бы отметить, что я был поражен глубиной и предметным характером выступлений на данном совещании Исполнительного комитета. Отдать им должное в резюме Председателя – непростая задача. Я распределю их по следующим шести категориям: общие операционные условия, защита, решения, комплекс мер в отношении беженцев, глобальный договор о беженцах и УВКБ.

Позвольте мне сначала напомнить о прозвучавшем четыре дня назад послании Верховного комиссара. В своем вступительном обращении к Комитету в понедельник утром Верховный комиссар по делам беженцев Филиппо Гранди напомнил об исторических обязательствах, принятых всеми 193 государствами – членами Организации Объединенных Наций в Нью-Йоркской декларации о беженцах и мигрантах в сентябре 2016 года. Он выразил глубокую обеспокоенность по поводу новых и затяжных ситуаций, связанных с вынужденным перемещением, опасных перемещений по морю и ухудшения условий защиты, с которым сталкиваются беженцы в некоторых странах. Но он выразил также и надежду. Надежду на то, что благодаря комплексу мер в отношении беженцев, или КМОБ, и глобальному договору о беженцах происходят кардинальные изменения. Надежду на то, что эти инициативы позволят нам работать сообща, с тем чтобы международные меры в отношении беженцев были более справедливыми и предсказуемыми. И надежду на то, что сопереживание и солидарность возобладают над предрассудками и страхом.

В ходе последовавшего за этим специального сегмента президент Группы Всемирного банка д-р Джим Ён Ким подтвердил, что решение проблемы вынужденного перемещения населения является важной частью повестки дня в области развития, и рассказал о мерах, которые Группа Всемирного банка принимает в этом отношении. Мы также слышали о самых различных подходах к КМОБ от государств, осуществляющих этот комплекс мер, стран, принимающих у себя большое число беженцев, гражданского общества и частного сектора. Эти подходы сходятся в ряде ключевых вопросов, касающихся предстоящей работы. В частности, участники дискуссионной группы идентифицировали методы передовой практики в странах, принимающих у себя большое число беженцев, и отметили, что поддержка, которую они получают от международного сообщества, не отвечает ни ожиданиям, ни потребностям. Они призвали к более эффективному распределению бремени и ответственности; уделению большего внимания решениям; и более раннему, более инновационному взаимодействию для содействия предотвращению и урегулированию этих кризисов.

#### *Общие операционные условия*

Для участия в совещании Исполнительного комитета в этом году зарегистрировались более 820 человек, в том числе представители 149 государств. В ходе общих прений прозвучало рекордное количество выступлений, свидетельствующих о том, что защита, оказание помощи и поиск решений для беженцев являются поистине глобальными проблемами, требующими глобальных ответных мер. Делегации выразили недвусмысленную обеспокоенность по поводу того, что 65,6 млн человек в мире вынуждены покинуть свои дома. Помимо преследований, конфликтов и других ситуаций, связанных с насилием, вы отме-

тили, что недостаточный уровень развития, нищета, изменение климата, ухудшение состояния окружающей среды, эпидемии и социальная изоляция также являются факторами, способствующими вынужденному перемещению. Хотя ситуация в Бангладеш часто находилась в центре обсуждений, вы не забывали о необходимости предоставления защиты и помощи и другим перемещенным лицам. По сути, вы обратились к международному сообществу с просьбой помнить о том, что, как и большие кризисы, менее крупные кризисы продолжают крайне негативно сказываться на странах во всем мире, но часто оставляются без внимания.

### *Защита*

Многие делегации признали, что ответственность за защиту беженцев продолжает ложиться несоразмерно тяжелым бременем на страны с низким и средним уровнем доходов, большинству из которых с трудом удается оставлять свои границы открытыми, несмотря на собственные проблемы в области развития. Хотя отзывчивость этих стран получила высокую оценку, вы признали, что необходимо более справедливое применение режима международной защиты беженцев, что вынужденное перемещение – это новая норма, требующая новых методов работы.

Вы подчеркнули усилия, предпринимаемые с целью создания и укрепления национальных систем предоставления убежища, и отметили, что способность возвращать людей, не нуждающихся в международной защите, имеет существенное значение для обеспечения целостности этих систем. Вы подчеркнули важность принятия подходов, учитывающих возраст, гендер и многообразие, и важность предотвращения и пресечения сексуального и гендерного насилия. Вы призвали государства рассматривать обеспечение безопасности границ и защиту беженцев в качестве совместимых целей, находить альтернативы содержанию под стражей, бороться с ксенофобией и обеспечивать лучшую защиту лицам, перемещенным в результате стихийных бедствий и последствий изменения климата. Мысль о том, что наше отношение к беженцам и принимающим общинам можно было бы рассматривать как безошибочный показатель нашей человечности, дала всем нам пищу для размышлений. Часто возникали моменты, когда мы задавались вопросом: как мы проявляем себя в этом отношении как страны, как регионы, как сообщество?

Кампания УВКБ #IBelong по ликвидации безгражданства к 2024 году продолжала получать широкую поддержку, причем отмечалось, что отказ в предоставлении гражданства может оказать негативное воздействие на осуществление других прав и способствовать дальнейшим перемещениям населения. На 2019 год запланировано мероприятие высокого уровня по вопросу о безгражданстве, с тем чтобы можно было рассмотреть прогресс в достижении целей этой кампании и создать дополнительный импульс. В преддверии 20-й годовщины принятия Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны, которая будет отмечаться в 2018 году, делегации также проанализировали необходимость более решительного и более предсказуемого участия в оказании поддержки ВПЛ. Учитывая, что ВПЛ могут стать беженцами будущего, были с удовлетворением отмечены более активные усилия УВКБ по защите ВПЛ и оказанию им помощи.

### *Решения*

В соответствии с призывом международного сообщества уделять повышенное внимание поиску долговременных решений проблемы беженцев делегации обратили внимание на события, связанные с добровольной репатриацией,



переселением в третьи страны и местной интеграцией. Вы подчеркнули, что возвращение должно быть добровольным и что должна учитываться способность стран происхождения к реадмиссии. Как важный механизм защиты и в знак солидарности со странами, принимающими беженцев, была также выражена обеспокоенность по поводу разрыва между потребностями в переселении и имеющимися возможностями. Устранение коренных причин вынужденного перемещения населения было названо окончательным решением и наиболее насущной задачей международного сообщества. В ожидании долговременных решений государствам было рекомендовано продолжать предоставлять дополнительные пути для приема, включать беженцев в национальные системы здравоохранения и образования и осуществлять инициативы, направленные на поощрение большей самостоятельности, особенно путем обеспечения доступа к рынкам труда. Нас просили относиться к беженцам не как к бремени, а как к ценному приобретению, так как они способны в полной мере участвовать в решениях, затрагивающих их жизнь, и вносить свой вклад в общины, в которых они живут.

#### *Комплекс мер в отношении беженцев*

Вы вновь заявили о своей поддержке обязательств, принятых в Нью-Йоркской декларации, и приветствовали охватывающий все общество подход УВКБ к разработке и инициированию КМОБ. Делегации выразили решительную поддержку 11 странам, применяющим КМОБ, приветствуя прогресс, достигнутый к настоящему времени, и региональные подходы, применяемые в Африке и Центральной Америке. Вы призвали обеспечить беженцам возможность находиться в центре этого комплекса мер и применять его для расширения прав и возможностей людей с особыми потребностями, включая женщин, детей и инвалидов. Хотя КМОБ был охарактеризован как практический механизм для более эффективного распределения бремени и ответственности со странами, принимающими беженцев, нам напомнили о необходимости конкретных действий, возросшего и более предсказуемого финансирования и средств более эффективного сбора и распространения информации о значительных вкладах, внесенных на данный момент.

#### *Глобальный договор о беженцах*

Никогда прежде мы не сталкивались с такой насущной потребностью в глобальном договоре о беженцах. Это то, о чем вы говорили снова и снова. Подчеркнув важность всеохватности, делегации обязались постоянно и конструктивно участвовать в тематических дискуссиях, критическом анализе и официальных консультациях, которые приведут к разработке договора. Вы также высказали ряд просьб. Центральное место в договоре должна занимать защита. Международные меры реагирования на перемещение больших групп беженцев должны быть справедливыми. На страны, принимающие беженцев, не должны налагаться дополнительные обязанности. Должны учитываться образцы надлежащей практики и уроки, извлеченные из ситуаций, не входящих в КМОБ. Кроме того, вы просили предусмотреть практическую программу действий и отметили, что необходимо решить вопрос о взаимодополняемости с глобальным договором о миграции. Было выражено чувство оптимизма в отношении того, чего мы можем достичь, а также был сделан акцент на политической воле, необходимой для того, чтобы мы могли добиться этого.

#### *УВКБ ООН*

Вы подтвердили свою поддержку мандата УВКБ в области защиты и приветствовали пять стратегических компонентов – «защиту», «реагирование», «включение», «расширение прав и возможностей» и «решение», – которые будут

определять взаимодействие Управления с подмандатными лицами в период с 2017 по 2021 год и в последующий период. Вы отметили риски, с которыми сотрудники УВКБ часто сталкиваются при защите прав перемещенных лиц, и выразили им признательность за их преданность делу. Инициативы в области реформ, которые в настоящее время осуществляются в УВКБ, были сочтены необходимыми для обеспечения того, чтобы Управление могло быстро и эффективно реагировать на будущие кризисы. И хотя государства и другие партнеры щедро откликнулись на недавние призывы об оказании гуманитарной помощи, делегации обратили особое внимание на негативные последствия пробелов и неравенств в финансировании, особенно в том, что касается операций в Африке. В соответствии с обязательствами по «большой сделке» вы выступили за то, чтобы государства предоставляли УВКБ больше средств в виде многолетнего и нецелевого финансирования, и рекомендовали Управлению изыскивать более новаторские и эффективные с точки зрения затрат методы работы, в том числе путем дальнейшего расширения взаимодействия с частным сектором и более широкого использования денежных интервенций.

#### *Заключение*

Во многих ценных выступлениях в течение последних нескольких дней прозвучали две основные идеи, которые требуется повторить. Во-первых, нет такой страны или региона, которые могли бы решить нынешний глобальный кризис, вызванный вынужденным перемещением населения, в одиночку. Мы должны работать сообща, и в центре наших усилий по реагированию должны быть беженцы.

Во-вторых, несмотря на значительные успехи, достигнутые на сегодняшний день, ясно, что мы находимся на перепутье в плане преобразования обязательств, взятых в Нью-Йоркской декларации, в конкретные действия. У нас есть, в виде КМОБ и глобального договора о беженцах, реальная возможность изменить способы реагирования на перемещения больших групп беженцев. Мы не должны упустить ее. Мы должны проявить политическую волю, чтобы понастоящему ослабить нагрузку на принимающие страны и общины и чтобы помочь перемещенным лицам вернуться к нормальной жизни. Мы должны воплотить наше выражение солидарности в практические стратегии и механизмы. Как заявила одна из делегаций в своем вчерашнем выступлении, это будет проявлением гуманности и солидарности, которого мир никогда ранее не видел. Мы должны претворить выраженные всеми нами надежды на будущее, столь ясно высказанные Верховным комиссаром в понедельник утром, в реальность.

17-18149 (R) 231017 231017



Просьба отправить на вторичную переработку

